

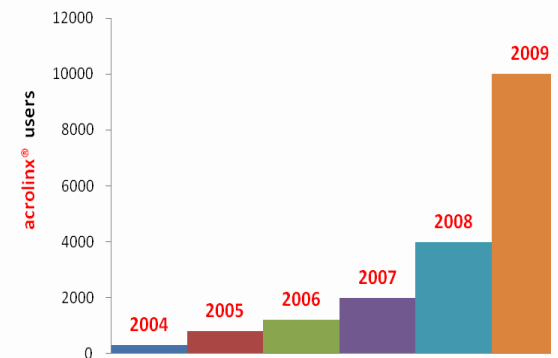


Acrolinx™ IQ Information Quality Solution

Kent Taylor
acrolinx North America, Inc.

The Company ◀

- World leader in Information Quality Assurance
- Spin-off from German Research Centre for Artificial Intelligence (DFKI)
- Technology under development since 1997
 - Introduced as acrocheck™ in 2002
 - Rebranded as acrolinx IQ™ in 2008
- HQ in Berlin, subsidiaries in
 - North America (2006)
 - Japan (2009)
- 10,000+ users in 30+ countries



Some of Our Customers ◀



ORACLE

Autodesk



EMC²



PayPal

FAMILYSEARCH



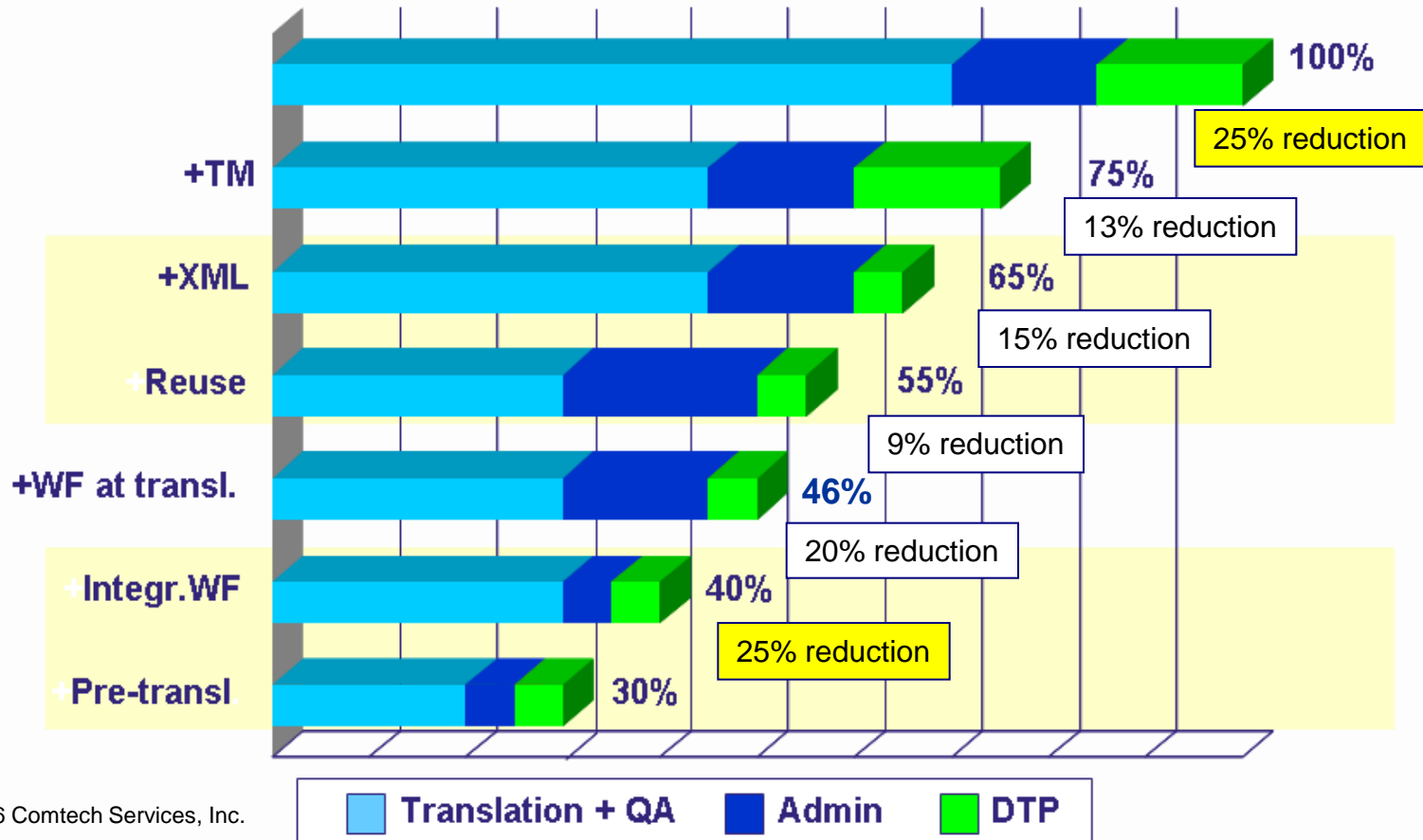
SIEMENS

Why Does Translation Cost SO MUCH? ◀

Because –

- ▶ The English Language is very rich and flexible
- ▶ 900,000+ words can be combined in a lot of ways
 - ▶ *A few ways are easy to understand and translate*
 - ▶ *A lot more are not ...*
- ▶ More is not necessarily better – but it does cost more
- ▶ It's hard to produce a high-quality translation from inconsistent, low-quality source
- ▶ Insufficient investment in processes and tools
- ▶ “Over-the-fence” mentality – translation cost and quality is strictly the translators' responsibility.

Translation cost-reducing technologies ◀

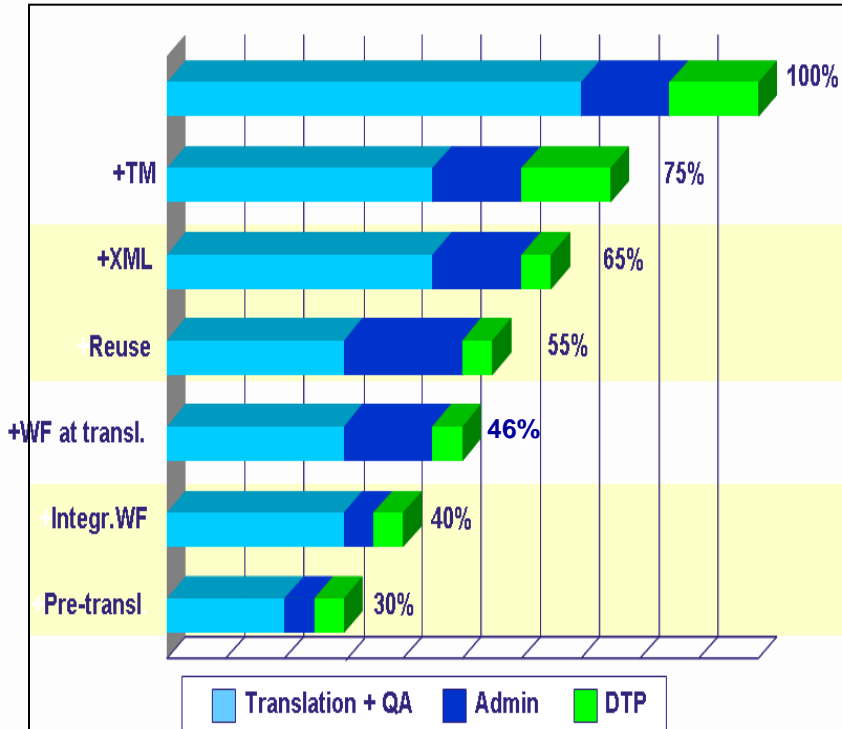


© 2006 Comtech Services, Inc.

© 2010, acrolinx North America, Inc

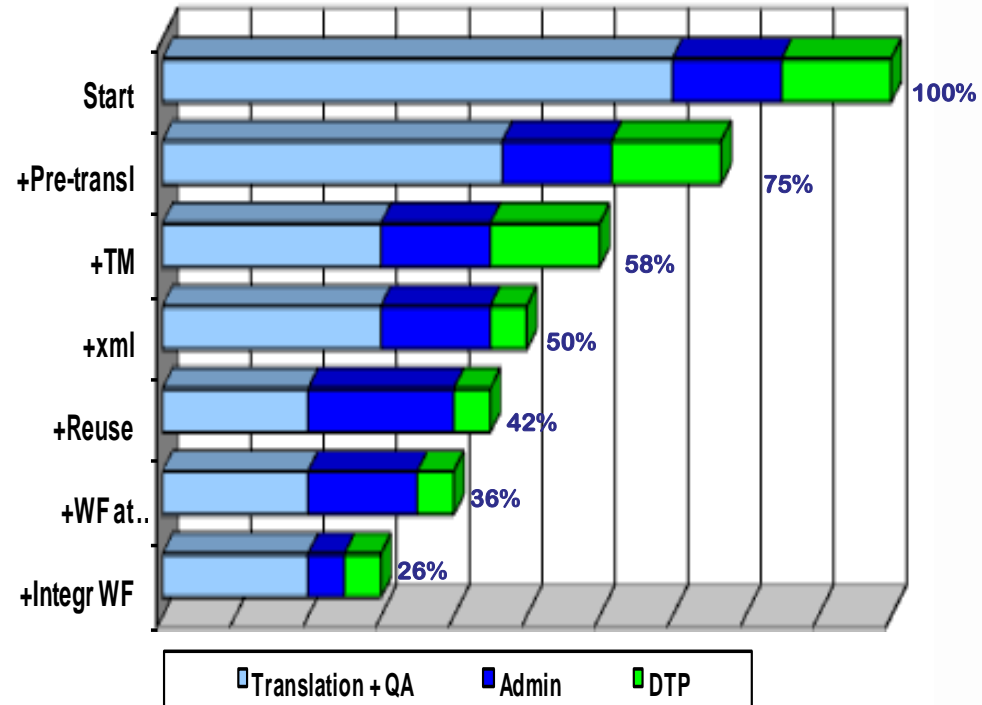
Total Translation Cost – A Different View ◀

Common Practice



© 2006 Comtech Services, Inc.

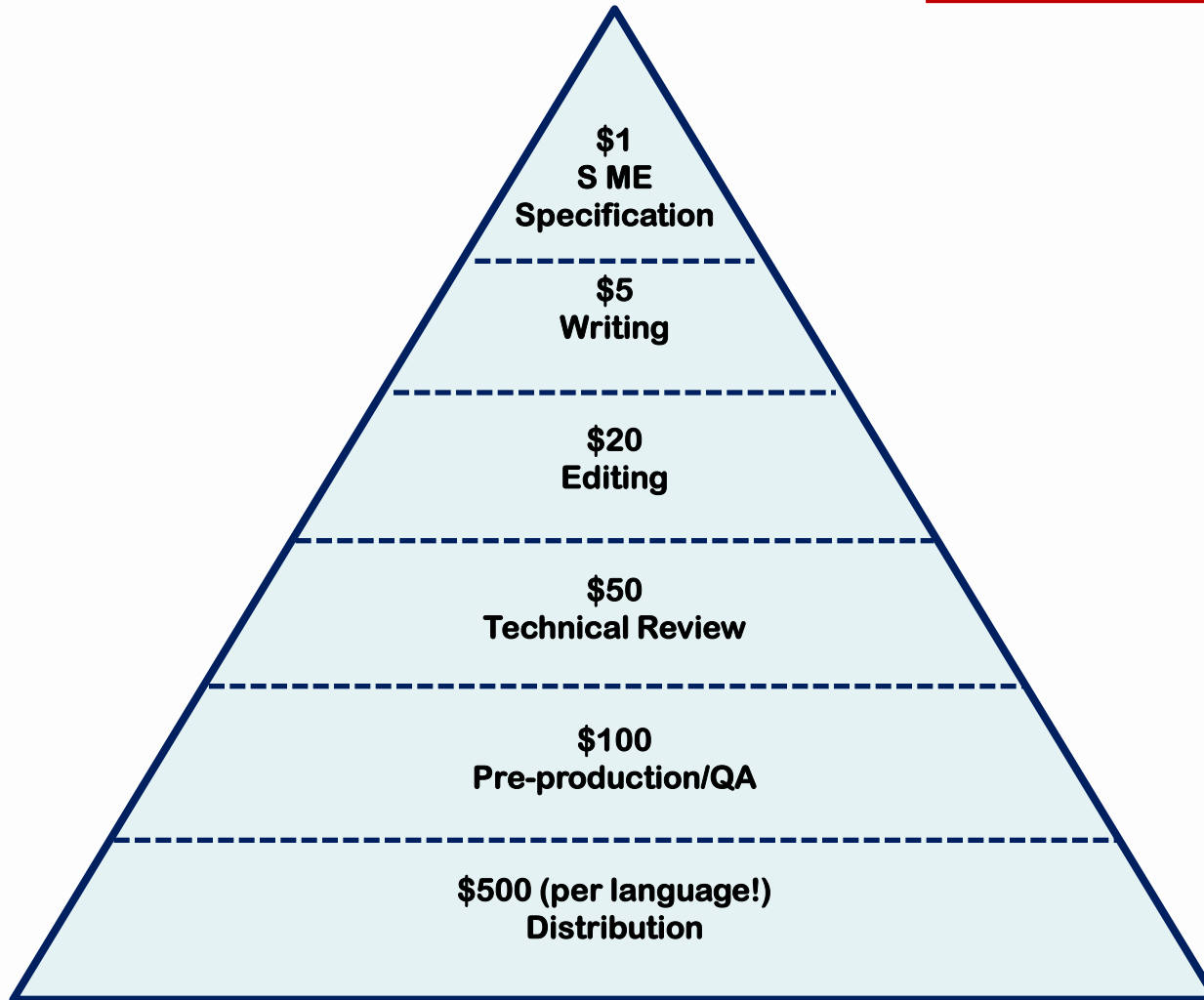
A Better Way?



© 2006 acrolinx North America, Inc.

© 2010, acrolinx® North America, Inc.

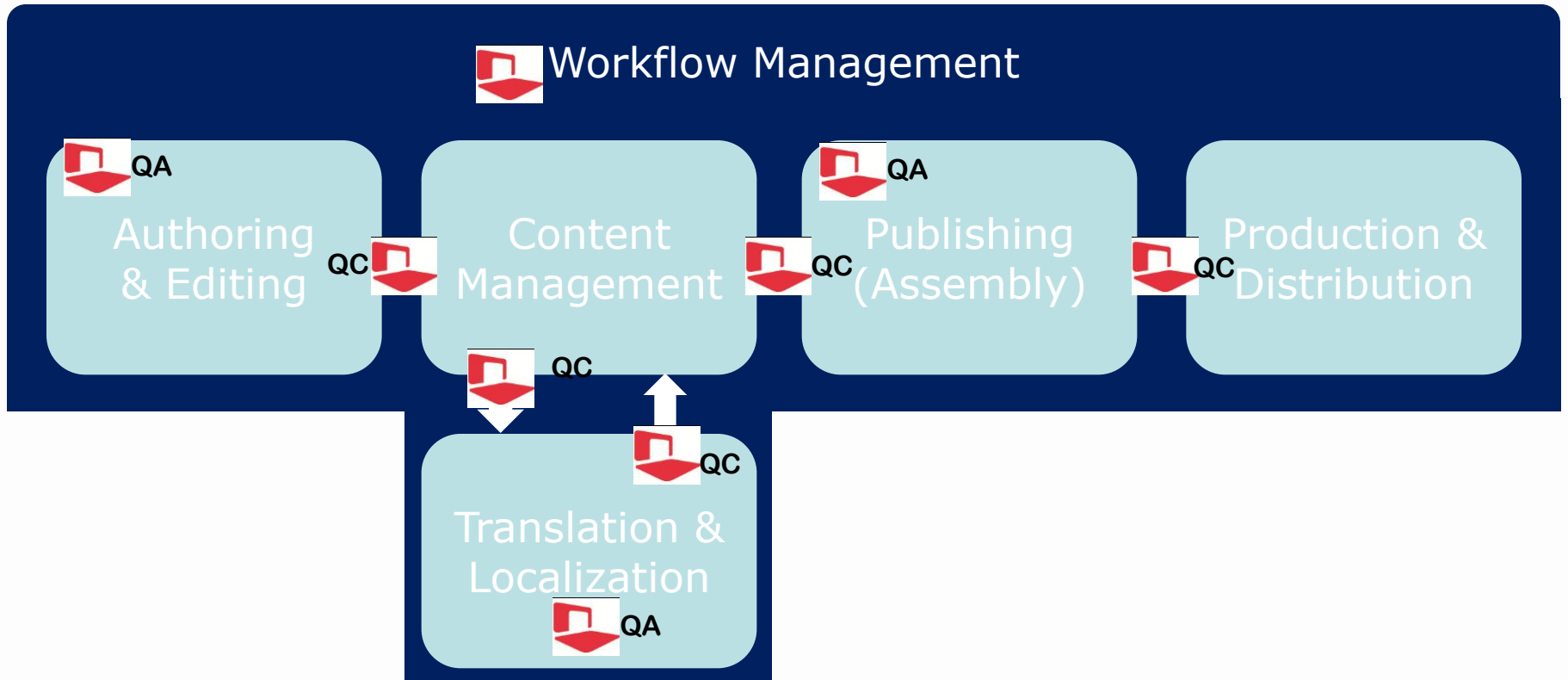
The Quality Pyramid: Building Quality in from the beginning *saves big \$* ◀

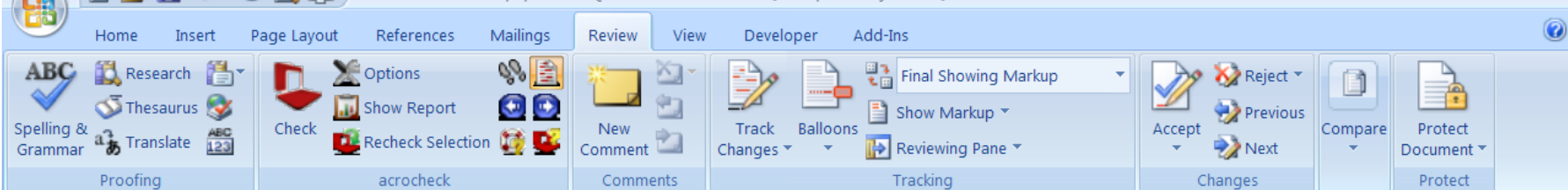


Quality Management 101 ◀

- ▶ Standards
 - ▶ Spelling
 - ▶ Grammar
 - ▶ Style/Tone
 - ▶ Terminology
- ▶ Measure Conformance to Standards
 - ▶ Quality Assurance (QA) Real-time feedback
 - ▶ Quality Control (QC) Independent metrics and reports
- ▶ Build Quality in from the Beginning
- ▶ Continuous Quality Improvement

Quality Management In the Information Development Workflow





Preparing the Site

To prepare the site for the Topspin 360, perform the following steps:

1. Read the cautionary statements in "Safety Information" on page 5.
2. Fill the Topspin registration form out online. Go to <http://www.topspin.com>
3. Verify that the site has sufficient ventilation. The operating temperature must be between 5°C and 40°C.
4. Unpack the Topspin 360 and verify that you have all the requirements list. Refer to the Topspin 360 Hardware Guide.
5. Verify that you have all the requirements list. Refer to the Topspin 360 Hardware Guide.

It can be seen that site

Install Topspin 360 FRUs

Install gateways and switch cards to increase the port count of your switch.

Note: whenever possible install all FRUs before you rack your Topspin 360. You can continue to add or replace FRUs after you rack your device.

To install field replaceable units (FRUs), perform the following steps:

1. Install any expansion modules (Fibre Channel gateways or Ethernet gateways):
 - a. Remove any filler panels from slots that will have a card installed. Begin by filling the first gateway slot (slot 2).
 - b. Install Ethernet and/or Fibre Channel gateways, as appropriate to your Topspin system, or for more information, see "Install an Ethernet or Fibre Channel Gateway" in the Topspin 360 Hardware Guide.
2. Install an additional switch blade:
 - a. Remove the blanking panel from the slot.
 - b. Slide the IB switch card firmly into place.
 - c. Tighten the screws to the on the left and right-hand sides of the IB switch

Acrolinx Management Interface

metrics and reporting II

- ▶ Summary report for each metric category
- ▶ Color-coded status indicators
- ▶ XML or Database storage
- ▶ Active links to individual reports and document files

acrocheck™ aggregated Report


Summary Results

Print this table


Document	Words	Style		Grammar		Terms		Spelling		Total	
		Abs.	%	Abs.	%	Abs.	%	Abs.	%	Abs.	%
acrequer.htm	257	10	3.9	0	0	0	0	3	1.2	13	5.1
acrolinx.htm	230	7	3	0	0	0	0	0	0	7	3
accsrepw.htm	186	6	3.2	1	0.5	0	0	0	0	7	3.8
achapsyw.htm	264	11	4.2	1	0.4	0	0	0	0	12	4.5
achasecw.htm	21	1	4.8	0	0	0	0	0	0	1	4.8
acitadds.htm	193	7	3.6	0	0	0	0	0	0	7	3.6
acisacmw.htm	179	4	2.2	0	0	0	0	0	0	4	2.2
acilinf.htm	225	7	3.1	0	0	0	0	0	0	7	3.1
acisalew.htm	224	7	3.1	0	0	0	0	0	0	7	3.1
acolagrw.htm	230	8	3.5	0	0	0	0	0	0	8	3.5
acoletyw.htm	143	6	4.2	1	0.7	0	0	0	0	7	4.9
acolladw.htm	65	2	3.1	0	0	0	0	0	0	2	3.1
acomdetr.htm	146	2	1.4	0	0	0	0	0	0	2	1.4
acomatar.htm	132	3	2.3	0	0	0	0	0	0	3	2.3
acomtglw.htm	167	4	2.4	0	0	0	0	0	0	4	2.4
aconfvw.htm	126	3	2.4	0	0	0	0	2	1.6	5	4
aconinfr.htm	149	4	2.7	0	0	0	0	0	0	4	2.7
aconofw.htm	170	4	2.4	0	0	0	0	0	0	4	2.4
acophaw.htm	222	7	3.2	0	0	0	0	0	0	7	3.2
acpenpr.htm	116	2	1.7	0	0	0	0	0	0	2	1.7
acpofr.htm	109	3	2.8	0	0	0	0	3	2.8	6	5.5
acrcat2w.htm	271	8	3	0	0	0	0	0	0	8	3

Topic-level (DITA) reuse is a good thing ◀

Add a Flash file to a presentation

1. Install the Flash Player on your computer.
2. In PowerPoint, in Normal view, display the slide on which you want to play the animation.
3. Click the **Microsoft Office Button** , and then click **PowerPoint Options**.
4. Click **Popular**, and then under **Top options for working with PowerPoint**, select the **Show Developer tab in the Ribbon** check box, and then click **OK**.

NOTE The Ribbon is a part of the Microsoft Office Fluent user interface

5. On the **Developer** tab, in the **Controls** group, click **More Controls** .
6. In the list of controls, click **Shockwave Flash Object**, click **OK**, and then drag on the slide to draw the control.

Resize the control by dragging the sizing handles.

7. Right-click the Shockwave Flash Object, and then click **Properties**.
8. On the **Alphabetic** tab, click the **Movie** property.
9. In the value column (the blank cell next to **Movie**), type the full drive path, including the file name (for example, C:\MyFile.swf) or uniform resource locator (URL) to the Flash file that you want to play.
10. To set specific options for how the animation plays, do the following, and then close the **Properties** dialog box:
 - To play the file automatically when the slide is displayed, set the **Playing** property to **True**. If the Flash file has a Start/Rewind control built into it, you can set the **Playing** property to **False**.
 - If you don't want the animation to play repeatedly, set the **Loop** property to **False**.

PowerPoint 2007

Make sure that the Flash Player is installed on the computer. Then, follow these steps:

1. In PowerPoint, display in normal view the slide on which you want to play the animation.
2. Click the **Microsoft Office Button**, and then click **PowerPoint Options**.
3. Click **Popular**, and then click to select the **Show Developer tab in the Ribbon** check box under **Top options for working with PowerPoint**, and then click **OK**.
4. On the **Developer** tab, click **More Controls** in the **Controls** group.
5. In the list of controls, click **Shockwave Flash Object**, click **OK**, and then drag on the slide to draw the control.
6. Resize the control by dragging the sizing handles.
7. Right-click the Shockwave Flash Object, and then click **Properties**.
8. On the **Alphabetic** tab, click the **Movie** property.
9. In the value column (the blank cell next to **Movie**), type the full drive path, including the file name (for example, C:\MyFile.swf) or uniform resource locator (URL) to the Flash file that you want to play.

Redundant Content translated to 30 languages
Unnecessary Cost: \$1,650

Sentence-level Reuse may be better ◀

Please enter an actual start date earlier than the actual end date.
The Start Date cannot exceed the End Date.
The End Date cannot precede the Start Date.
End Date must be later than Start Date.
End date must be equal to or later than the start date.
The end date must be later than or the same as the start date.
End Time must be later than the Start Time.
The valid grade's end date must be later than or equal to its start date.
Please enter an End Date that is later than or the same as the Start Date.
Competence end date has to be later than or equal to the start date.
The start date cannot be later than the end date.
The appraisal end date must be later than or equal to appraisal start date.
The Effective start date cannot be later than the Effective end date.
Date from cannot be later than date to.
The start date must be on or before the end date.
The Start Date cannot be after the End Date.
Your end date must be after your start date.
~~The end date cannot be before the start date.~~
Start date must be before end date.
Your start date must be before your end date.
Enter a Start

The Status End Date is either earlier than the Start Date of the Assignment or later than its End Date.
Please enter an end date that is later than the start date.
Date To must be later than or equal to Date From.
The Date To must be later than the Date Received.
The actual end date must be on or after the actual start date.
~~End date should be greater than start date.~~
End Date cannot be before the Start Date.
The start date must be prior to the end date.
You entered a start date later than the end date.
Ending range must be later or the same as starting range
Please enter a new start date later than the original end date.
The ending date must be later than or the same as the beginning date.
The date to has to be later than or equal to date from.
End Date must be greater than Start Date.
You cannot enter an „End Date“ that is before your „Start Date.“
End Date must be greater than or equal to Start Date.
Please enter a start date that is before the end date.
The end date you enter must be between the grade's start and end dates.
The start date you enter must be between the grade's start and end dates.
The projected end date must be on or after the projected start date.
The Period start date cannot be later than the Period end date

Two thoughts expressed 51 ways, translated to 30 languages
Unnecessary Cost: \$4,500+

More Information ◀

Kent Taylor
kent@acrolinx.com
+1.970.921.3700

www.acrolinx.com